

## INFORMATIONS PERSONNELLES

Ateafac Ndemafo  
Belinda  
Mvog Betsi, 6402,  
Yaoundé

(+237) 653278658  
[ateafacbelinda@gmail.com](mailto:ateafacbelinda@gmail.com)

**Date de Naissance:**  
15/02/1996  
**Nationalité:** Camerounaise

**Profile:**<http://www.proz.com/profile/3070628>

## DOMAINES D'EXPERTISE

*Droit*  
*Banque*  
*Médical*  
*Multimédia*  
*Économie*  
*Voyage et*  
*Tourisme*  
*Littérature*  
*Actualités*  
*Localisation*  
*Analyse de*  
*marché*  
*Documentaire*  
*Technologie*  
*Pétrole et gaz*  
*Révision*  
*linguistique*

## COMPÉTENCES PERSONNELLES

Souci du détail  
Travailleur acharné  
Ouvert d'esprit  
Amical  
Apprentissage rapide

## AUTRES COMPÉTENCES

Compétences en  
informatique  
Sensibilité Culturelle  
Compétences en  
recherche

# Ateafac Ndemafo Belinda

Anglais | Français | Italien | Pidgin

## RÉSUMÉ PERSONNE

Traductrice dévouée et polyvalente avec une maîtrise des langues anglaise, française et italienne. Capable de transmettre avec précision les nuances de sens tout en préservant le ton et le contexte du texte source. Avec une profonde appréciation des subtilités culturelles, je veille à ce que les traductions résonnent efficacement avec le public cible.

## EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

- Traductrice Freelance pour : Banque Africaine de Développement, Programme de Développement des Nations Unies, KSC Translations, LA Translations, VerbalTrans, VirtualeLingua.
- Traductrice Juridique chez Agora International Law PC faisant affaire sous English for Lawyers, Toronto, Canada (2023)
- Traductrice Principale Certifiée au Ministère des Domaines, du Cadastres et des Affaires Foncières, Yaoundé, Cameroun (2021-présent)
- Secrétaire à temps partiel au Tribunal Administratif, Région du Sud-Ouest (2020)
- Stagiaire traductrice chez Trad'or (Cabinet de traduction) Yaoundé (2018)

## COMPÉTENCES CLÉS ET APTITUDES

- Outils de productivité
- Logiciel Trados
- Saisie rapide
- Suite Microsoft Office
- Capacité à respecter des délais serrés

## FORMATION ACADÉMIQUE

2021 Formation Certifiée sur SDL Trados 2021, Ministère des Domaines, du Cadastre et des Affaires Foncières, Yaoundé, Cameroun

2020-2021 Droit Anglais, Département des Sciences Politiques, Université de Buea

2017-2020 Master en Traduction, École Supérieure de Traducteurs et d'Interprètes, Université de Buea

2014-2017 Licence en Études Trilingues, Université de Dschang

## RÉFÉRENCES

### **Prof.SAKWE GEORGE MBOTAKE**

Directeur, École Supérieure de Traducteurs et d'Interprètes, Université de Buea

Téléphone : (+237) 677606751

### **SEPPI SANOU Nathalie epse YOSSA**

Directrice, Département de Traduction, Ministère des Domaines, du Cadastre et des Affaires Foncières, Yaoundé, Cameroun

